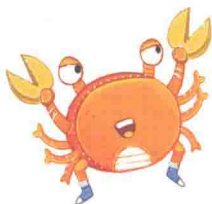


珍藏版



七彩童书坊

QICAITONGSHUFANG



海底两万里

中国孩子最喜爱的珍藏读本

HAIDILIANGWANLI



浙江少年儿童出版社





七彩童书坊

QICAITONGSHUFANG

海底两万里

中国孩子最喜爱的珍藏读本

HAIDILIANGWANLI

原著/[法]儒勒·凡尔纳 改编/潘勇 插图/西月图文



浙江少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

海底两万里 / (法) 凡尔纳著; 潘勇改编. —杭州:
浙江少年儿童出版社, 2015.8

(七彩童书坊)

ISBN 978-7-5342-8820-3

I. ①海… II. ①凡… ②潘… III. ①科学幻想小说

—法国—近代 IV. ①I565.44

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第127526号



HAIDILIANGWANLI

海底两万里

原著 / [法] 儒勒·凡尔纳

策划 / 幼狮文化 改编 / 潘勇

插图 / 西月图文

责任编辑 / 周虹 美术编辑 / 吴珩

责任印制 / 吕鑫

浙江少年儿童出版社出版发行

杭州市天目山路40号 310013

深圳市福圣印刷有限公司印刷

全国各地新华书店经销

开本 / 889mm × 1194mm 1/24

印张 / 9.5

印数 / 1-25000

2015年8月第1版

2015年8月第1次印刷

ISBN 978-7-5342-8820-3

定价 / 23.50元

服务热线 / 020-38312206

幼狮网址 / yosbook.com

● 著作权所有, 本书图文未经同意不得转载。如发现书页装订错误或污损, 请寄至承印公司调换。



✧ 编者的话 ✧

给孩子一个七彩的童年

童年是人生中最天真烂漫、最美好珍贵的时光。在这段时光里，阅读更是不容错过的人生经历。许多年后，当孩子们回忆起童年时光，在心灵的某一个角落，会有一种特别的感受让他们心生温暖，久久回味。

那是一种感动，是童年阅读所产生的纯真而美好的感动。稚嫩的童心如此敏感，它能将自己所感受到的丝丝震颤都深深铭刻在记忆的神经上，生发出许多快乐、忧伤、开心、苦恼的情绪，渲染着孩子们心灵的天空，并幻化出恒久的五彩斑斓。哪怕岁月流逝，孩子们已经日渐长大，这一份感动依然会深深地留存心底，以至影响他们的整个人生。

那些能让童年产生久远的感动、在记忆中留下难以磨灭的痕迹的童话和故事，文字优美，内涵丰富，充满想象力，就像天幕中闪亮的星星，永恒闪耀在孩子的心灵里，为他们送上快乐、友善、智慧、诚信、勇敢、坚强、希望……

这是一些曾经不朽、再过很多很多年依旧不朽的故事。这些故事一经阅读，便会深深植根于孩子们的脑海中，成为一种永久的记忆。



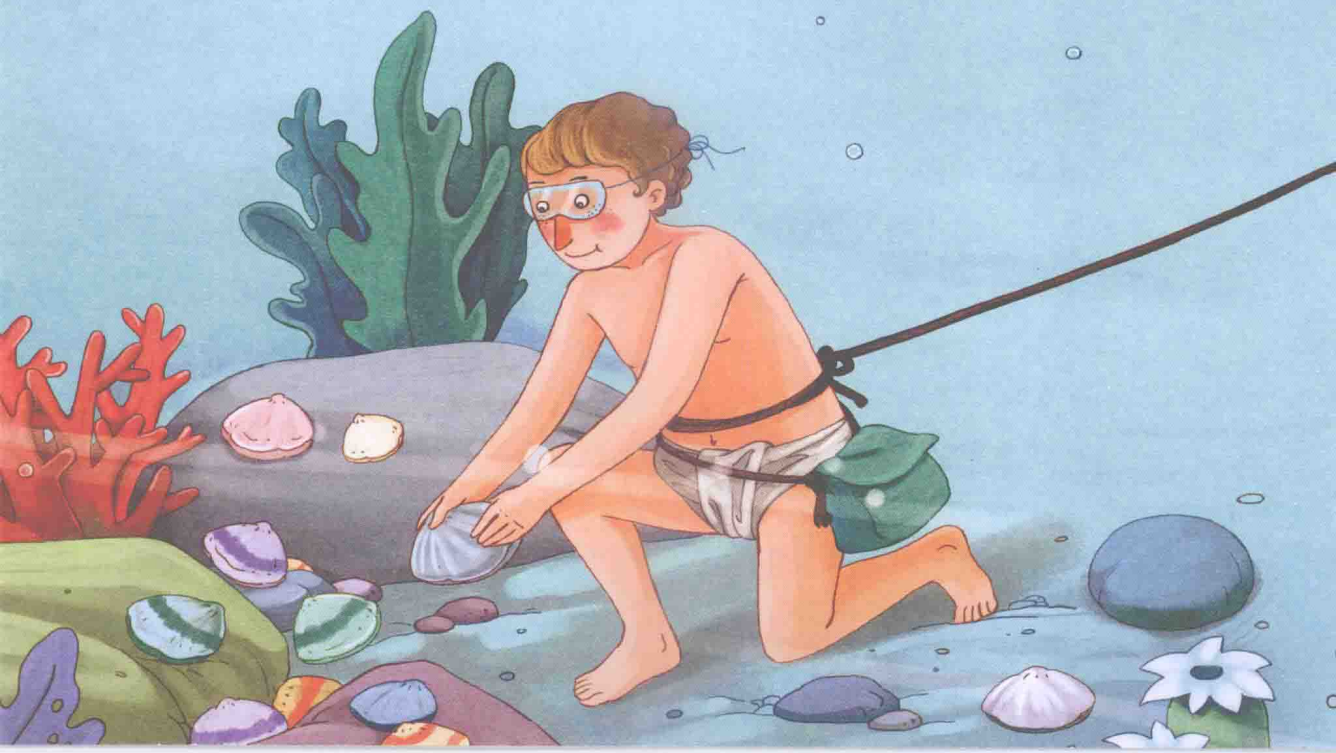
流传久远、讲述古老神奇故事的《一千零一夜》《神话故事》，语言优美、童趣盎然的《安徒生童话》《格林童话》，给予孩子智慧与启迪的《伊索寓言》《三十六计》和《365你问我答》，培养孩子优秀个性品质的《男孩故事》《女孩故事》和《感恩故事》，传承中华文化精髓的《唐诗三百首精选》《国学启蒙》和《儿歌三百首精选》，妙趣横生、百读不厌的古典四大名著，充满想象、奇幻有趣的长篇童话故事《绿野仙踪》《爱丽丝漫游奇境记》和《木偶奇遇记》……都是孩子们书架上的珍宝，陪伴着一代又一代儿童度过快乐的时光。朗朗上口的语言，生动有趣的故事，丰富的知识，优美的意境，让孩子们不仅能从中领略到语言文字的丰富表现力，还可以感受到其中的情感和思想内涵，在不知不觉中增长智慧，接受美的熏陶。

经典是永恒的，与美图共享，将演绎出别样的精彩。精致的图画，呈现出多样的色彩和灵动的线条，在孩子们眼前铺展开一个童话般美丽、神话般奇妙的世界，以有限的画面给孩子无限的空间去放飞想象。许多年以后，也许他们仍然记得，曾经有一幅富有创意的图画、一种感人的色调，吸引过自己的视线，在自己心里埋下过一颗梦想的种子。

美妙、高贵、多彩的经典，与孩子纯真的天性如此契合。在愉快的阅读中，孩子们将变得快乐、聪明和高尚。爱孩子，就给孩子一个快乐的七彩童年吧！

目录

- | | |
|------------|-------------|
| 1 飞驰的礁石 | 46 尼摩船长 |
| 7 “林肯”号远征队 | 54 “鹦鹉螺”号 |
| 11 一切听先生的 | 63 海底之旅 |
| 16 鱼叉大王 | 68 不可思议的邀请 |
| 21 无望的搜寻 | 72 海底漫步 |
| 24 追逐 | 76 海底狩猎 |
| 32 获救 | 81 在旅行中度过新年 |
| 39 我们被囚禁了 | 85 “鹦鹉螺”号搁浅 |





89 寻找美味的食物
94 突然降临的雷电
101 被强迫的昏睡
105 珊瑚王国的葬礼
113 你害怕鲨鱼吗
119 采珠场奇遇
127 神秘的地下水道
134 尼德·兰的计划
138 沸腾的海水

144 深海宝藏
152 继续探险
155 火山肚里的煤矿
164 向南前进
172 无人踏足的陆地
176 撞上了冰山
182 极度缺氧
190 章鱼怪
203 激战
212 逃离



🌀 飞驰的礁石 🌀

FEI CHI DE JIAO SHI

nián hǎi shàng fā shēng le xiē lí qí de guài shì ràng rén men yòu dān xīn
1866 年，海上发生了些离奇的怪事，让人们又担心
yòu hài pà xǔ duō chuán zhī zài chū hǎi háng xíng de tú zhōng yù jiàn le yī gè jù dà
又害怕。许多船只在出海航行的途中遇见了一个巨大
de zhǎng de xiàng fāng chuí yī yàng de guài wu tā shēn shàng fā zhe lín guāng bǐ jīng
的、长得像纺锤一样的怪物——它身上发着磷光，比鲸
hái yào dà hěn duō yóu dòng qǐ lái què bǐ jīng kuài duō le
还要大很多，游动起来却比鲸快多了。

yuè rì nà tiān xī jīn xùn zǒng dū hào zài ào dà lì yà hǎi àn
7 月 20 日那天，“希金逊总督”号在澳大利亚海岸

dōng bian hǎi lǐ chù yù jiàn le tā chuán

东边5海里处遇见了它。船

zhǎng yǐ wéi shì gè wú míng àn jiāo zhèng zhǔn bèi

长以为是个无名暗礁，正准备

cè dìng fāng wèi shàng miàn tū rán pēn chū liǎng dào gāo

测定方位，上面突然喷出两道高

gāo de shuǐ zhù zhí chōng duō mǐ de gāo kōng mò

高的水柱，直冲50多米的高空。莫

fēi àn jiāo shàng yǒu jiàn xiē quán yào bù rán jiù shì

非暗礁上有间歇泉？要不然就是

xī jīn xùn zǒng dū hào yù dào le hái bù wéi rén zhī

“希金逊总督”号遇到了还不为人知

de hǎi yáng dòng wù

的海洋动物。

shí gé sān tiān

时隔三天，

kè lǐ sī tuō

kē lún

“克里斯托·科伦”

hào zài tài píng yáng shàng yě yù dào le tā liǎng dì xiāng

号在太平洋上也遇到了它。两地相

gé hǎi lǐ guài wu sān tiān yóu le zhè me cháng jù

隔700海里，怪物三天游了这么长距

lí sù dù kuài de lìng rén chī jīng

离，速度快得令人吃惊。

gēn jù háng chuán shàng rén men de mù cè

根据航船上人们的目测，

guài wu cháng yuē bǎi mǐ rén men jiàn

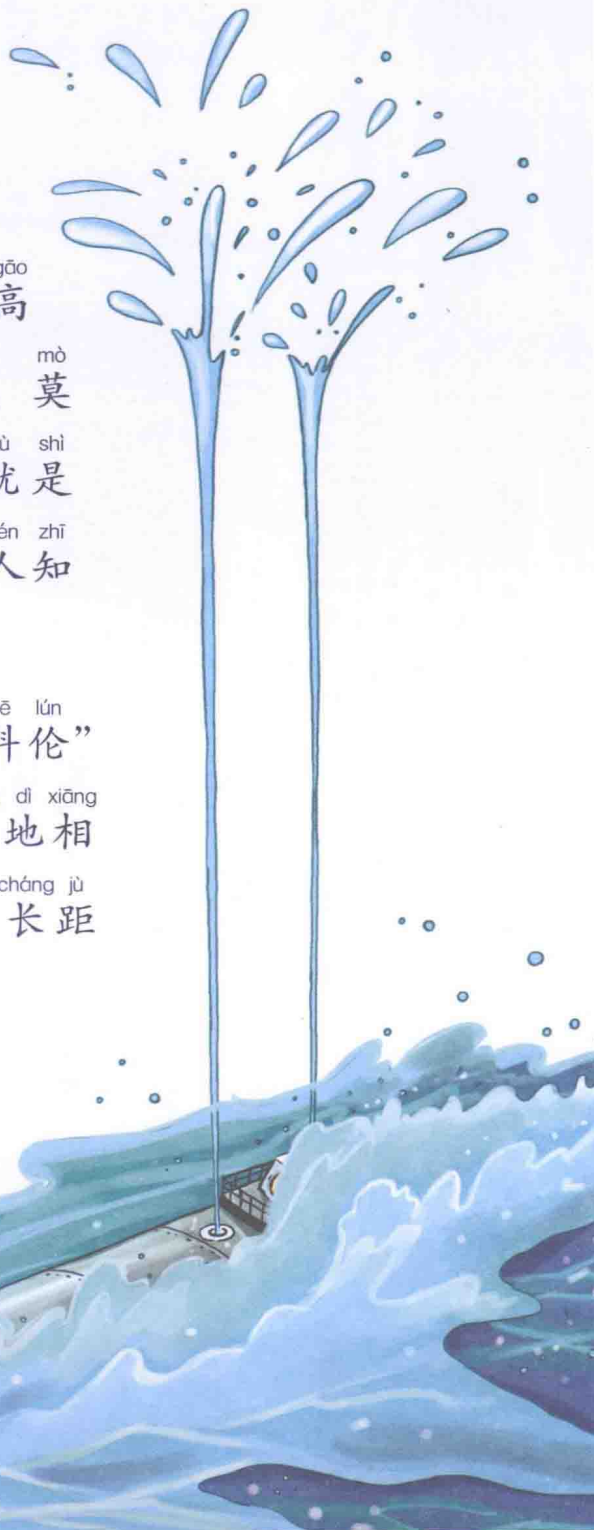
怪物长约百米。人们见

guo de hǎi yáng lǐ zuì

过的海洋里最

dà de jīng

大的鲸，





yě bù guò jǐ shí mǐ cháng nán dào zhè shì yī tóu chāo jí jù jīng
也不过几十米长，难道这是一头超级巨鲸？

zhè kě chéng le dà xīn wén rén men zài jiǔ guǎn lǐ yì lùn fēn fēn xué zhě
这可成了大新闻，人们在酒馆里议论纷纷。学者
men yǒu xiāng xìn yě yǒu huái yí tā men wú xiū zhǐ de zài bào zhǐ shàng zhēng lùn zhe
们有相信也有怀疑，他们无休止地在报纸上争论着。

yī nián yǐ hòu guài wu shì jiàn jiàn jiàn píng xī kě jiù zài rén men kuài bǎ tā
一年以后，怪物事件渐渐平息。可就在人们快把它
wàng le de shí hòu xīn de shì jiàn zài cì fā shēng ràng rén men zài cì gǎn dào wēi xiǎn
忘了的时候，新的事件再次发生，让人们再次感到危险
de lín jìn
的临近。

nián yuè rì yè jiān mó lā wéi ān hào xíng shǐ dào běi wěi
1867年3月5日夜间，“摩拉维安”号行驶到北纬27°
xī jīng de hǎi miàn shàng chuán de yòu xián tū rán zhuàng shàng le jiāo shí
30'、西经72°15'的海面上，船的右舷突然撞上了礁石，

xìng hǎo mó lā wéi ān hào xiāng dāng jiān gù yào bù rán fēi chén mò bù kě chōng
幸好“摩拉维安”号相当坚固，要不然非沉没不可！冲
zhuàng fā shēng hòu jiāo shí bù jiàn le shuǐ shǒu men fā xiàn hǎi shàng chū xiàn le yī gè
撞发生后，礁石不见了，水手们发现海上出现了一个
zhí jīng mǐ zuǒ yòu de jù dà xuán wō
直径600米左右的巨大漩涡。

mó lā wéi ān hào zhǐ dé kào àn xiū lǐ chuán dǐ de lóng gǔ yán zhòng
“摩拉维安”号只得靠岸修理，船底的龙骨严重
duàn liè
断裂。

guò le méi duō jiǔ tóng yàng de shì qing yòu fā shēng le
过了没多久，同样的事情又发生了！

nián yuè rì sī bèi tuō yà hào xíng shī zài xī jīng
1867年4月13日，“斯贝托亚”号行驶在西经15°12'，
běi wěi de píng jìng hǎi miàn shàng xià wǔ diǎn fēn chéng kè men zhèng
北纬45°37'的平静海面上。下午4点16分，乘客们正
zài dà tīng lǐ chī diǎn xīn chuán zhī shòu dào le qīng wēi de zhuàng jī yào bù shì chuán
在大厅里吃点心，船只受到了轻微的撞击。要不是船

yuán pǎo dào jiǎ bǎn shàng dà hǎn
员跑到甲板上大喊：

chuán yào chén le yě xǔ
“船要沉了！”也许

chuán shàng de rén shéi yě bù huì
船上的人谁也不会

zài yì rú cǐ qīng wēi de zhèndòng
在意如此轻微的震动。

chéng kè men jīng huāng qǐ lái
乘客们惊慌起来，

chuán zhǎng ān dé shēng de ān wèi yòu
船长安德生的安慰又





hěn kuài shǐ dà jiā ān jìng xià lái — “sī bèi tuō yà” hào
很快使大家安静下来——“斯贝托亚”号

yǒu qī gè yán mì de fáng shuǐ céng yī liǎng gè lòu dòng bìng bù
有七个严密的防水层，一两个漏洞并不
huì zào chéng jù dà yǐng xiǎng ān dé shēng chuán zhǎng pài qián shuǐ
会造成巨大影响。安德生船长派潜水
yuán dào shuǐ xià jiǎn chá fā xiàn chuán dǐ bèi zhuàng chū le yī gè
员到水下检查，发现船底被撞出了一个

jiāng jìn liǎng mǐ de dà dòng
将近两米的大洞。

dāng chuán shǐ jìn lì wù pǔ mǎ tóu shí yǐ
当船驶进利物浦码头时，已

jīng wù le sān tiān qī xiàn děng hòu zài mǎ tóu shàng
经误了三天期限，等候在码头上

de rén gè gè xīn jí rú fén
的人个个心急如焚。

zài xiū chuán chǎng lǐ sī bèi tuō yà
在修船厂里，“斯贝托亚”

hào bèi jià le qǐ lái gōng chéng shī men kāi shǐ
号被架了起来，工程师们开始

jiǎn xiū jiǎn chá de
检修。检查的



jié guǒ ràng rén jīng kǒng bù ān chuán dǐ yǒu yī gè guī zé de děng biān sān jiǎo xíng dà
结果让人惊恐不安：船底有一个规则的等边三角形大
dòng tiě ké bèi zhěng qí de chuān tòu le jiù shì zuān kǒng jī yě méi fǎ zuān de zhè me
洞，铁壳被整齐地穿透了，就是钻孔机也没法钻得这么
wán měi gèng ràng rén jīng yà de shì nà jiā huò záo chuān le sì lí mǐ hòu de tiě
完美。更让人惊讶的是，那家伙凿穿了四厘米厚的铁
ké yǐ hòu hái néng qīng sōng hòu tuì tuō shēn táo zǒu tā gāi shì gè duō me qí tè
壳以后，还能轻松后退、脱身逃走。它该是个多么奇特
de dōng xi a
的东西啊！

zhè cì shì jiàn hòu rén men de zhēng lùn gèng jiā jī liè le bìng qiě bǎ yǐ wǎng
这次事件后，人们的争论更加激烈了，并且把以往
yuán yīn bù míng de hǎi nàn shì jiàn dōu suàn dào le zhè ge guài wu shēn shàng zài rén men
原因不明的海难事件都算到了这个怪物身上。在人们
de yìn xiàng zhōng tā biàn de gèng wéi shén mì hé wēi xiǎn
的印象中，它变得更为神秘和危险。

sī bèi tuō yà hào fā shēng yì wài de shí hou wǒ zhèng zài měi guó zuò kē xué
“斯贝托亚”号发生意外的时候，我正在美国做科学
kǎo chá zhǔn bèi yú yuè chū fǎn huí fǎ guó
考察，准备于5月初返回法国。



dú le nà xiē bào dào wǒ yě
读了那些报道，我也
zài “xìn” yǔ “bù xìn” zhī jiān yáo bǎi
在“信”与“不信”之间摇摆
bù dīng bù guò sī bèi tuō yà
不定。不过，“斯贝托亚”
hào shàng de liè kǒu dí què shì zuì yǒu shuō
号上的裂口的确是最有说
fú lì de zhèng jù
服力的证据。

“林肯”号远征队

LIN KEN HAO YUAN ZHENG DUI

wǒ céng jīng chū bǎn guo yī bù guǎng shòu hǎo píng de hǎi dǐ zhī mí yī shū
我曾经出版过一部广受好评的《海底之谜》一书。

zài hěn duō rén yǎn li wǒ duì hǎi yáng xué yǒu shēn rù de yán jiū gāng dào niǔ yuē jiù
在很多人眼里,我对海洋学有深入的研究,刚到纽约就
yǒu rén wèn wǒ duì zhè cì bèi shòu guān zhù de hǎi yáng guài wu de kàn fǎ
有人问我对这次备受关注的海洋怪物的看法。

niǔ yuē xiān fēng lùn tán bào kān dēng dà biāo tí shēng chēng yǐ yuē qǐng bā lí
《纽约先锋论坛报》刊登大标题,声称“已约请巴黎

zì rán kē xué bó wù guǎn jiào shòu zūn jīng de
自然科学博物馆教授,尊敬的

bǐ āi ěr ā lóng nà sī xiān sheng qǐng tā
彼埃尔·阿隆纳斯先生,请他

fā biǎo duì hǎi shàng guài wu de jiàn jiě
发表对海上怪物的见解”。

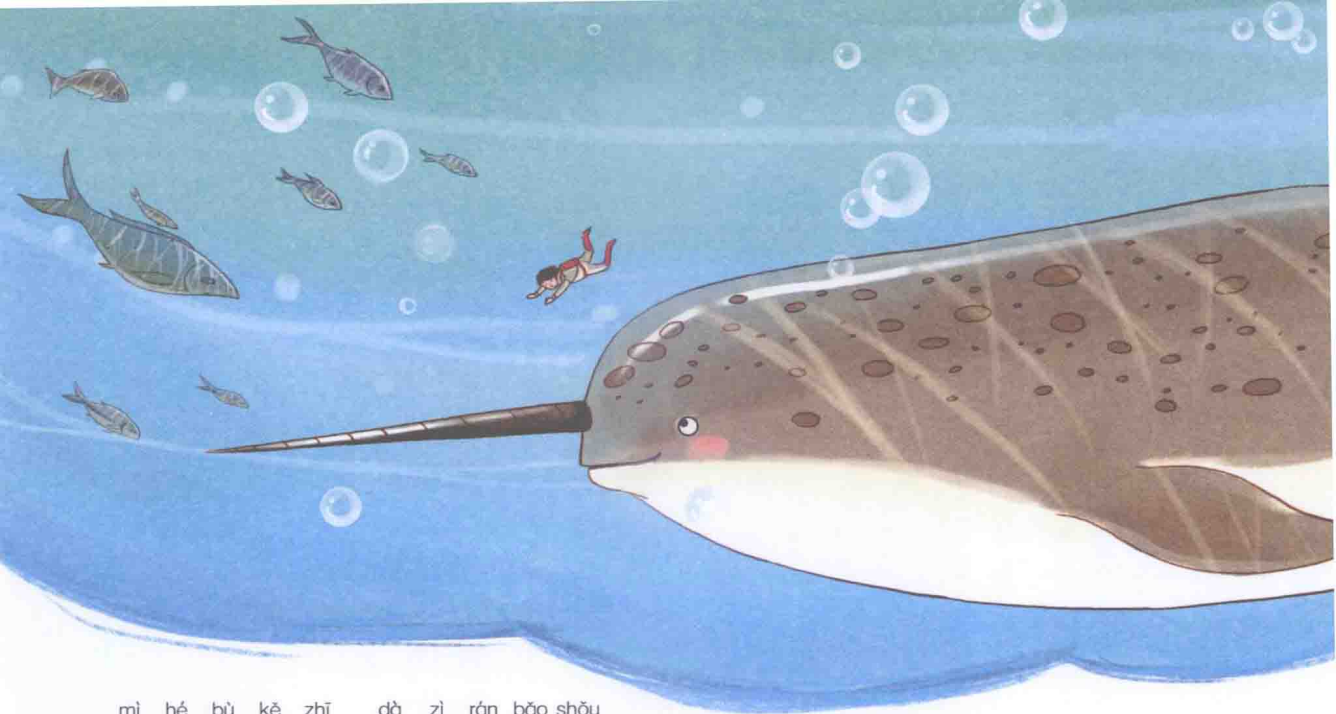
wǒ bù néng zài bǎo chí chén mò
我不能再保持沉默,

yuè rì zài niǔ yuē xiān fēng lùn
4月30日在《纽约先锋论

tán bào fā biǎo le píng lùn wú fǎ
坛报》发表了评论:“无法

tàn cè de hǎi yáng shēn chù shì rú cǐ shén
探测的海洋深处是如此神





mì hé bù kě zhī dà zì rán bǎo shǒu
秘和不可知，大自然保守

zhe zhè xiē mì mì yě xǔ zài shén mì de shēn hǎi lǐ yǒu yī zhǒng wǒ men hái bù liǎo
着这些秘密。也许在神秘的深海里，有一种我们还不了

jiě de yú lèi huò zhě jīng lèi zài ǒu rán de qíng kuàng xià yīn wèi yī shí gāo xìng fú
解的鱼类或者鲸类，在偶然的情况下，因为一时高兴浮

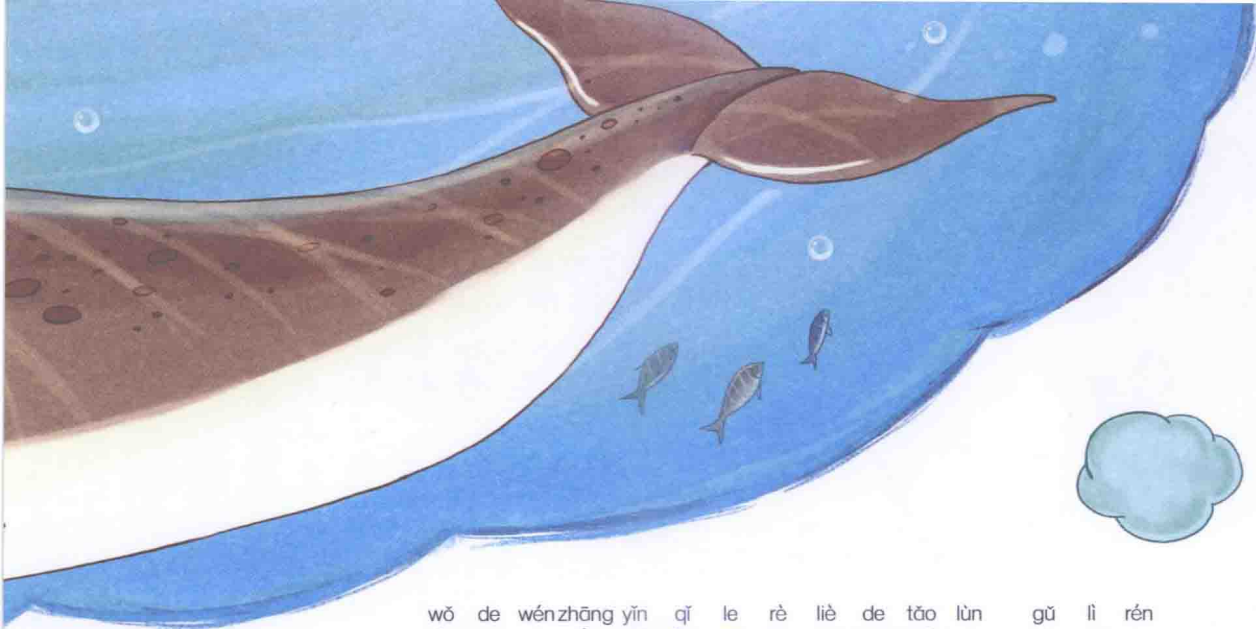
shàng hǎi miàn wǒ cāi xiǎng shì yī zhǒng jù dà de dú jiǎo jīng cháng jiàn de dú jiǎo jīng
上海面。我猜想是一种巨大的独角鲸。常见的独角鲸

yuē sì wǔ mǐ cháng bǎ zhè cháng dù zēng jiā bèi shèn zhì bèi yě xǔ jiù shì
约四五米长，把这长度增加5倍，甚至10倍，也许就是

zhè ge guài wu le tā de lì liàng néng chōng pò yī sōu jù lún de wài ké yīn cǐ
这个怪物了。它的力量能冲破一艘巨轮的外壳，因此，

wǒ rèn wéi zhè shì yī tóu hǎi zhōng dú jiǎo jù jīng zhǎng zhe jù dà ér fēng lì de chōng
我认为这是一头海中独角巨鲸，长着巨大而锋利的冲

jiǎo jiù xiàng yī sōu yǒng měng shàn dòu de zhàn jiàn
角，就像一艘勇猛善斗的战舰。”



wǒ de wénzhāng yǐn qǐ le rè liè de tāo lùn gǔ lì rén
我的文章引起了热烈的讨论，鼓励人

men qù fā huī huàn xiǎng hǎi yáng shì huàn xiǎng de zuì hǎo yuán quán shì jù xíng
们去发挥幻想。海洋是幻想的最好源泉，是巨型

dòng wù zuì lǐ xiǎng de shēng zhǎng huán jìng lù dì shàng de dà xiàng huò xī
动物最理想的生长环境，陆地上的大象或犀

niú yǔ tā men xiāng bǐ shí zài tài miǎo xiǎo le dà hǎi lǐ yǒu jù dà
牛与它们相比实在太渺小了。大海里有巨大

de jīng lèi shuō bu dīng yě yǒu mǐ cháng de dà
的鲸类，说不定也有100米长的大

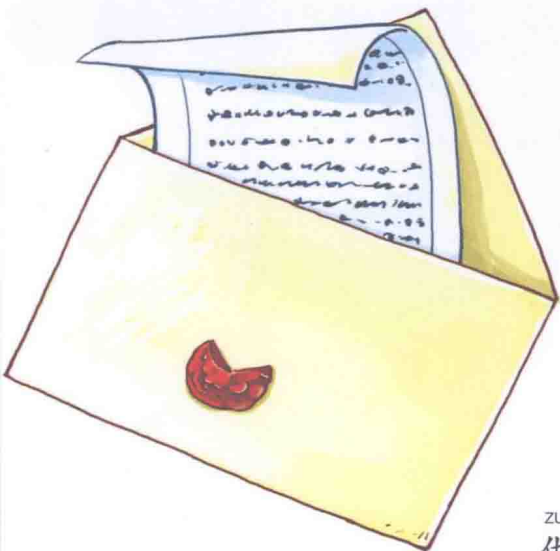
xiā huò zhě dūn zhòng de páng xiè
虾或者200吨重的螃蟹！

jiù zài xué shù jiè zhēng lùn bù xiū
就在学术界争论不休

de shí hou líng yī xiē rén kāi shǐ tí
的时候，另一些人开始提

chū yào chú diào zhè ge guài wu huī fù
出要除掉这个怪物，恢复





hǎi shàng de píng jìng měi guó shǒu xiān fā biǎo shēng
海上的平静。美国首先发表声

míng zhǎn kāi xíng dòng zǔ zhī qīng chú dú jiǎo jīng
明展开行动，组织清除独角鲸

de yuǎn zhēng duì gāo sù zhàn jiàn lín kěn
的远征队。高速战舰“林肯”

hào bèi jǐn jí zhuāng bèi qǐ lái jiàn zhǎng fǎ lǎ
号被紧急装备起来，舰长法拉

gǔ yǔ chuán yuán men zhǐ huā le jǐ tiān shí jiān jiù
古与船员们只花了几天时间就

zuò hǎo le chū háng zhǔn bèi zhǐ děng rán qǐ guō lú
做好了出航准备，只等燃起锅炉，

jiě lǎn chū fā
解缆出发。

jiù zài lín kěn hào jí jiāng lí gǎng qián xiǎo shí wǒ shōu dào le yī fēng jiā
就在“林肯”号即将离港前3小时，我收到了一封加

jí xìn xìn lǐ xiě dào
急信，信里写道：

jí sòng niǔ yuē dì wǔ dà dào lǚ guǎn bā lí zì rán kē xué bó wù guǎn jiào
急送纽约第五大道旅馆，巴黎自然科学博物馆教

shòu ā lóng nà sī xiān sheng
授，阿隆纳斯先生

xiān sheng dàn yuàn nín néng jiā rù lín kěn hào yuǎn zhēng duì měi guó zhèng fǔ
先生：但愿您能加入“林肯”号远征队，美国政府

hěn xī wàng kàn dào nín dài biǎo fǎ guó cān jiā cǐ cì yuǎn zhēng fǎ lǎ gǔ jiàn zhǎng yǐ
很希望看到您代表法国参加此次远征。法拉古舰长已

zài chuán shàng liú chū cāng fáng gòng nín shǐ yòng
在船上留出舱房供您使用。

hǎi jūn bù zhǎng hé bó sēn
海军部长何伯森